



3



# Registre des Décès

pour

l'arrondissement d'état civil de l'Abbaye.



Le Département de Justice et Police

déclare

que le présent registre renferme deux cents pages.

Lausanne, le 18 décembre 1942.

Pour le Département,  
Le Chef du Service de Justice :

Ed. M. 2115

Le présent volume fait suite au volume numéro 21 contenant les inscriptions  
du numéro 25 de l'année 1911 jusqu'au numéro 2 de l'année 1946.

L'Abbaye le 20 mai 1946

L'officier de l'état-civil:

Aug. Dorney



1862

1862

18 décembre

Registre des décès

N° 3  
Maercier  
Roger Adrien

Le vingt mai mil neuf cent quarante-six  
à seize heures vingt minutes, est décédé  
à Pont selon certificat médical.  
Maercier Roger Adrien

profession : manoeuvre  
originaire de St Gex et Ponthéivart  
domicilié à Genève en séjour au Pont  
né le cinq mai 1912 à Charleville  
fil. de Maercier Auguste Adrien  
et de Albertine née Dupont  
état civil célibataire

Inscrit au présent registre, le vingt et un mai 1946 sur la déclaration  
de Charles Gebel employé de l'entreprise Cénomex S.A. de Pont.  
( de Genève )

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Ch. Gebel Aug. F. Bernay  
Communiqué aux officiers de l'état civil de St Gex et Ponthéivart et Genève

N° 4  
Guignard Ami Adrien

Le deux juin mil neuf cent quarante-six  
à onze heures cinquante-cinq minutes, est décédé  
à L'Abbaye selon certificat médical.  
Guignard Ami Adrien

profession : sans profession  
originaire de L'Abbaye  
domicilié à L'Abbaye  
né le seize octobre 1921 à L'Abbaye  
fil. de Jules Oscar Guignard  
et de Louise Emilie Marguerite née Guy  
état civil célibataire

Inscrit au présent registre, le trois juin 1946 sur la déclaration  
de Paul Bernay à L'Abbaye beau-père du décès

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Paul Bernay Aug. F. Bernay  
Communiqué

42 I

Registre des décès

N° 5  
Rochat  
Emma Berthe

Le six juin mil neuf cent quarante six  
à vingt heures heure quarante minutes, est décédé  
à L'Abbaye selon certificat médical.

Rochat Emma Berthe

profession :  
originaire de L'Abbaye  
domiciliée à L'Abbaye  
née le dix-sept avril 1860 à u Port  
fil.le de Jacques Henri Samuel Frédéric Rochat  
et de Marie née Leu  
état civil Veuve de Louis Auguste Rochat

Inscrit au présent registre, le sept juin 1946 sur la déclaration  
de William Lauffenburger, beau-fils de la décédée, à L'Abbaye

Confirmé après lecture :

W. Lauffenburger

L'officier de l'état-civil :

Aug. Bernay

Communiqué

N° 6  
Rochat  
Marie Clémence

Le onze juin mil neuf cent quarante six  
à neuf heures quarante cinq minutes, est décédé  
à u Port selon certificat médical.  
Rochat Marie Clémence

profession :  
originaire de L'Abbaye  
domiciliée à u Port  
née le trente et un mai 1873 à u Port  
fil.le de Amile Louis Rochat  
et de Frédérique Staline née Rochat  
état civil Epouse de Ami Jules Rochat

Inscrit au présent registre, le onze juin 1946 sur la déclaration  
de préposé aux inhumations Henri Déprat au Port

Confirmé après lecture :

H. Déprat, préposé

L'officier de l'état-civil :

Aug. Bernay

Communiqué

206/II

63/IV



Registre des décès

N° 7  
Moser  
Henri Léon

Le dans la nuit du huit au neuf juillet mil neuf cent quarante-six  
à \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ minutes est décédé  
à u Pont \_\_\_\_\_ selon certificat médical.

Moser Henri Léon  
profession : manoeuvre  
originaire de Fathimyl, Ferme 1 et Fleurier, Neuchâtel  
domicilié à Orbe, en séjour au Pont  
né le vingt huit octobre 1893 à Fleurier  
fil. de Moser Charles Gustave  
et de Marie Jenny née Speich  
état civil célibataire

Par ordre du Département de Justice et Police  
du Canton de Vaud, du 12 février 1948, l'acte  
désigné ci-contre est rectifié en ce sens  
que le défunt soit désigné non comme  
célibataire, mais bien, " marié à  
Marguerite née Schumacher.  
L'Abbaye le 14 février 1948  
L'officier de l'état civil:  
Aug. Berner  
Communiqué au Département de Justice et  
Police, aux offices de l'état civil de  
Grosshöchstetten (Bern) et Fleurier.

Inscrit au présent registre, le neuf juillet 1946 sur la déclaration  
de Edmond Guignard, agent de police, au Sankir

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Guignard agent de police Aug. Berner  
Communiqué aux offices de l'état civil de Grosshöchstetten et Fleurier et Orbe.

27.12.1946  
Meylan  
Bulle

N°  
L'inscription portant le numéro 7  
à la page 3 est la dernière de  
l'année 1946. Les deux exemplaires  
de ce registre sont de teneur  
identique.  
L'Abbaye le 3 janvier 1947  
L'officier de l'état civil:

Le \_\_\_\_\_ mil neuf cent \_\_\_\_\_  
à \_\_\_\_\_ heure \_\_\_\_\_ minutes est décédé  
à \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
profession :  
originaire d  
domicilié à  
né le \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_  
fil de  
et de  
état civil  
Inscrit au présent registre, le \_\_\_\_\_ sur la déclaration  
d  
Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Communiqué



Aug. Berner

Registre des décès

N° 1

Bélatz

Marcel

Le quatre janvier mil neuf cent quarante-sept

à cinq heures minutes, est décédé

à L'Abbaye selon certificat médical.

Bélatz Marcel

profession : aiguiseur

originaire de Mont-la-Ville

domicilié à L'Abbaye

né le vingt juin 1896 à aux Fiolles près L'Isle

fil. de Samuel Marie Alexandre Bélatz

et de Laure Marie née bloux

état civil épouse de Alice Eugénie née Penoit

Inscrit au présent registre, le quatre janvier 1947 sur la déclaration de William Lauffenburger, à L'Abbaye

Confirmé après lecture :

W. Lauffenburger

L'officier de l'état-civil :

Aug. Bernay

Communiqué à l'état civil de L'Isle

N° 2

Guignard

Paul Auguste

Le trente et un janvier mil neuf cent quarante-sept

à dix-sept heures minutes, est décédé

à L'Abbaye selon certificat médical.

Guignard Paul Auguste

profession : marchand de bois

originaire de L'Abbaye

domicilié à L'Abbaye

né le dix-huit juillet 1860 à L'Abbaye

fil. de David Honoré Guignard

et de Louise Fanny Fozette née Rochat

état civil Veuf de Ellen Marie Fanny née Guignard

Inscrit au présent registre, le premier février 1947 sur la déclaration du beau-fils Philippe Serzat à Genève

Confirmé après lecture :

PS

L'officier de l'état-civil :

Aug. Bernay

Communiqué

Registre des décès

N° 3

RoCHAT  
Léopold Auguste

Le dix février mil neuf cent quarante-sept  
à douze heures minutes, est décédé  
à L'Abbaye selon certificat médical.

RoCHAT Léopold Auguste

profession : limonier  
originaire de L'Abbaye  
domicilié à L'Abbaye  
né le sept avril 1882 à Groinroux / les Froides  
fils de Luc Henri RoCHAT  
et de Emma Elise née Limond  
état civil époux de Louise Charlotte née RoCHAT

Inscrit au présent registre, le dix février 1947 sur la déclaration  
de Adrien RoCHAT à L'Abbaye fils du décédé

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Léon RoCHAT Aug. Bernay  
Communiqué

N° 4

RoCHAT Lydie  
née Sordet

Le vingt-sept février mil neuf cent quarante-sept  
à onze heures trente minutes, est décédée  
aux Froides selon certificat médical.

RoCHAT Lydie née Sordet

profession : sage-femme  
originaire de L'Abbaye et du Lieu  
domiciliée à ux Froides  
née le douze avril 1869 à Prethornières  
fille de Henri Sordet  
et de Jeanne Marquerite née Gonin  
état civil veuve de RoCHAT Marius Nelson

Inscrit au présent registre, le premier mars 1947 sur la déclaration  
de Charly RoCHAT préparé avec inhumation, aux Froides

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Charly RoCHAT Aug. Bernay  
Communiqué à l'état-civil du Lieu



Registre des décès

Form. 2

N° 5

Berney  
Aline Marie

Le cinq mars mil neuf cent quarante-sept  
à une heure trente minutes, est décédé  
à Mont du Lac, rière Le Port selon certificat médical.

Berney Aline Marie

profession :  
originaire de L'Abbaye  
domiciliée à Mont du Lac, rière Le Port  
né le vingt-deux décembre 1909 à Le Port  
fille de Guignard Edgar Henri  
et de Hélène Eugénie née Martin  
état civil Veuve de Francis Berney

Inscrit au présent registre, le cinq mars 1947 sur la déclaration  
de Henri Dupont, préparé aux inhumations, Le Port

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

Henri Dupont préparé

Bug. Berney

Communiqué

N° 6

Guignard  
Marie Louise

Le huit mars mil neuf cent quarante-sept  
à dix-sept heures trente minutes, est décédé  
à La Piroise selon certificat médical.

Guignard Marie Louise

profession :  
originaire de Cherit  
domiciliée à La Piroise  
née le dix janvier 1864 à L'Orient  
fille de Ami Constant Guignard  
et de Sophie Angélique Elise née Aubert  
état civil célibataire

Inscrit au présent registre, le dix mars 1947 sur la déclaration  
de Charly Rochat, préparé aux inhumations, aux Piroise

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

Charly Rochat

Bug. Berney

Communiqué à l'état civil du Sentier

Registre des décès

N° 7  
Rochat  
Ami Charles Louis

Le vingt cinq mars mil neuf cent quarante sept  
à sept heures sept minutes est décédé  
à Mont du Lac rive Le Port selon certificat médical.

Rochat Ami Charles Louis

profession :  
originaire de L'Abbaye et Le Lieu  
domicilié à Mont du Lac  
né le douze juillet 1860 au Mont du Lac  
fil. de Ami Samuel Rochat  
et de Louise Jenny née Rochat  
état civil veuf de Georgette Jeanne Marie née Magnonot

Inscrit au présent registre, le vingt cinq mars 1947 sur la déclaration  
de Henri Deprot, préposé aux inhumations

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
H. Leprot, préposé Eug. Bernay  
Communiqué à l'office de l'état civil du lieu

N° 8  
Dufaux  
Frédi Pierre

Le vingt neuf juin mil neuf cent quarante sept  
à dix huit heures minutes est décédé  
à L'Abbaye accidentellement selon certificat médical.  
Dufaux Frédi Pierre

profession : ouvrier industriel  
originaire de Châblard Montroux  
domicilié à L'Abbaye  
né le dix mai 1927 à L'Abbaye  
fil. de Pierre Louis Dufaux  
et de Marie Marguerite née Pollen  
état civil célibataire

Inscrit au présent registre, le trente juin 1947 sur la déclaration  
de son père

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Pierre Dufaux Eug. Bernay  
Communiqué aux offices d'état civil de Les Granges et Montroux

Registre des décès

N° 9  
Rochat  
Paul Alfred

Le quinze juillet mil neuf cent quarante-sept  
à neuf heures minutes, est décédé  
à ux Proux selon certificat médical.

132/I

Rochat Paul Alfred  
profession : cordonnier  
originaire de L'Abbaye et du Lieu  
domicilié à ux Proux  
né le neuf mai 1861 à ux Proux  
fil. de Henri Louis  
et de Lisette Sophie née Rochat  
état civil Epoux de Jeanne Elisabeth née Capt

Inscrit au présent registre, le quinze juillet 1947 sur la déclaration  
de Charly Rochat, préposé aux inhumations.

Confirmé après lecture : Charly Rochat  
L'officier de l'état-civil : Aug. Berner  
Communiqué à l'état civil du Lieu

N° 10  
Rochat  
Blondine Marianne

Le neuf septembre mil neuf cent quarante-sept  
à onze heures minutes, est décédé  
à ux Proux selon certificat médical.

Rochat Blondine Marianne  
profession :  
originaire de L'Abbaye et Le Lieu  
domiciliée à ux Proux  
née le sept janvier 1912 à Lausanne  
fille de Philippe Samuel Rochat  
et de Carmen Udile née Gasparoli  
état civil enfant

Inscrit au présent registre, le neuf septembre 1947 sur la déclaration  
de Charly Rochat, préposé aux inhumations.

Confirmé après lecture : Charly Rochat  
L'officier de l'état-civil : Aug. Berner  
Communiqué à l'état civil du Lieu



Registre des décès

Form. 2

N° 11  
Bernay  
Jean Albert

Le Par jugement du tribunal du district de la mil neuf cent Vallée du 8 août 1947  
à été déclaré absent avec effet. heure de le neuf octobre 1944 minutes est décédé.  
à selon certificat médical.

Bernay Jean Albert

profession :  
originaire de L'Abbaye  
domicilié à Châillon sous Pagnoux, Avenue de Paris 8 (Seine) France.  
né le neuf janvier 1899 à ux Proux  
fil. de Albert Emile Auguste Bernay  
et de Anna nés Färcher  
état civil époux de Christiane Adèle Hélène nés Jolay

Inscrit au présent registre, le dix septembre 1947 sur la déclaration  
d communication du greffe du tribunal du district de la Vallée

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

Aug. Bernay

Communiqué

N° 12  
Gaille  
Chéophile

Le seize octobre mil neuf cent quarante-sept  
à seize heures quarante-cinq minutes est décédé.  
à ux Post selon certificat médical.

Gaille Chéophile

profession : employé de bureau  
originaire de Provence  
domicilié à ux Post  
né le trente novembre 1879 à Provence  
fil. de Henri Louis Gaille  
et de Elisabeth nés Brimmer  
état civil veuf de Hélène Marie nés Chibaud

Inscrit au présent registre, le seize octobre 1947 sur la déclaration  
d Jean Gaille, fils du décédé

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

Jean Gaille

Aug. Bernay

Communiqué à l'état-civil de Provence



Registre des décès

N° 13  
 Rochat  
 Emma Melanie

Le trois novembre mil neuf cent quarante sept  
 à sept heures et minutes est décédé  
 à chez Grosjean selon certificat médical.  
 Rochat Emma Melanie

profession :  
 originaire de L'Abbaye et Le Lieu  
 domicilié à chez Grosjean  
 né le vingt neuf juillet 1860 au Pas du Chovet  
 fille de Ferdinand Constant bapt  
 et de Louise Sophie nie Piquet  
 état civil Veuve de Ulysse Alfred Rochat

Inscrit au présent registre, le quatre novembre 1947 sur la déclaration  
 de Charly Rochat, préposé aux inhumations, aux Pâquis

Confirmé après lecture :

Charly Rochat

L'officier de l'état-civil :

Aug. Berner

Communiqué à l'état civil du Lieu

N° 14  
 Chaubert  
 Charles Henri

Le dix neuf décembre mil neuf cent quarante sept  
 à douze heures et minutes est décédé  
 à Pas des Pâquis selon certificat médical.  
 Chaubert Charles Henri

profession :  
 originaire de Jongny  
 domicilié à Pas des Pâquis  
 né le dix sept décembre 1870 au Lieu  
 fils de Jean Pierre Chaubert  
 et de Adeline Félicie nie Aubert  
 état civil Epoux de Louise nie Heuvert

Inscrit au présent registre, le vingt décembre 1947 sur la déclaration  
 de Charly Rochat, préposé aux inhumations, aux Pâquis

Confirmé après lecture :

Charly Rochat

L'officier de l'état-civil :

Aug. Berner

Communiqué à l'état civil de Corsier

L'inscription portant le numéro 14, à la page 10 est la dernière de l'année 1947. Les deux exemplaires de ce registre sont de teneur identique.

L'Abbaye le 5 janvier 1948

L'officier de l'état-civil :

Aug. Berner



26.12.1947  
 Aug. Berner

Registre des décès

Form. 2

N° 1  
Raymond  
Lélie Henriette

Le vingt-trois février mil neuf cent quarante-huit  
à quatre heures trente minutes, est décédé  
à ux Bieux selon certificat médical.

Raymond Lélie Henriette

profession :

originaire de L'Abbaye et du Chenit

domicilié à ux Bieux

né le quinze juillet 1868 à u Sentier

filie de Ami Constant Guignard

et de Sophie Angélique Elise née Aubert

état civil épouse de John Auguste Raymond

Inscrit au présent registre, le vingt-quatre février 1948 sur la déclaration  
de Charly Rochat, préfète aux inhumations, aux Bieux.

Confirmé après lecture :

Charly Rochat

L'officier de l'état-civil :

Aug. Bernay

Communiqué à l'état civil du Sentier

N° 2  
Hürner  
Ilda

Le treize et un octobre mil neuf cent quarante huit  
à dix heures minutes, est décédée  
à Chag Grosjean selon certificat médical.  
Hürner Ilda

profession : ménagère

originaire de Weiskirchen-Pfalzheim

domiciliée à Buttigny s/ Morge, en séjour à Chag Grosjean

née le premier septembre 1865 à Les Bieux

filie de Marc Auguste Aubert

et de Louise Léonie Rochat

état civil Neve de Hürner Jean Frédéric

Inscrit au présent registre, le premier novembre 1948 sur la déclaration  
de Charly Rochat, préfète aux inhumations, aux Bieux

Confirmé après lecture :

Charly Rochat

L'officier de l'état-civil :

W. Hoff

Communiqué à l'état civil de Buttigny et Weiskirchen-Pfalzheim (R. 1. B. 1)

Registre des décès

N° 3.-

Rochat  
Elise

Le quatre décembre mil neuf cent quarante huit  
à dix-sept heure trente minutes, est décédée  
à Le Pont selon certificat médical.

Rochat Elise

profession :

originaire de L'Abbaye

domicilié à Le Pont

née le 17 février 1865 à Orbe

filie de Jean Philippe Lannod

et de Marie Louise, née Gaille

état civil veuve de Jules Louis Rochat

Inscrit au présent registre, le six décembre 1948 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Henri Depraaz, préposé aux inscriptions  
au Pont.

Confirmé après lecture :

H. Depraaz, préposé

L'officier de l'état-civil :

*[Signature]*

Communiqué

N° 4.-

Rochat  
Frida Henriette Helina

Le cinq décembre mil neuf cent quarante huit  
à chez Grosjean à seize heure quinze minutes, est décédée  
à selon certificat médical.

Rochat Frida Henriette Helina

profession :

originaire de L'Abbaye et du Lieu

domicilié à chez Grosjean

née le dix février 1874 à chez Grosjean

filie de Louis Constant Raymond

et de Louise Adeline, née Guignard

état civil mariée à Albert Ulysse Rochat

Inscrit au présent registre, le sept décembre 1948 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Charly Rochat, préposé aux inscriptions  
au Biaux.

Confirmé après lecture :

Charly Rochat.

L'officier de l'état-civil :

*[Signature]*

Communiqué à l'état civil du Lieu

29.12.1948  
Municipalité  
Pont



Registre des décès

Form. 2

N° 5.

RoCHAT

Christiane Elisabeth

Le vingt trois décembre mil neuf cent quarante huit à vingt trois heures quarante cinq minutes, est décédée à Vers chez Grosjean selon certificat médical. RoCHAT Christiane Elisabeth

profession :

originaire de D'Abbaye et du Lieu

domiciliée à Vers chez Grosjean

née le 11 décembre 1948 à Vers chez Grosjean

fil. de Philippe Samuel RoCHAT

et de Carmen Hilde, née Gasparoli

état civil célibataire

Inscrit au présent registre, le trente et un décembre 1948 sur la déclaration de M. Charly RoCHAT, préfère aux inhumations aux Biaux

Confirmé après lecture :

Charly RoCHAT

L'officier de l'état-civil :

[Signature]

Communiqué à l'état-civil du Lieu

N°

Le mil neuf cent

à heure minutes, est décédé

à selon certificat médical.

profession :

originaire d

domicilié à

né le à

fil de

et de

état civil

Inscrit au présent registre, le sur la déclaration

d

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

Communiqué

L'inscription portant le No. 5. de la page 13 est la dernière de l'année 1948. Les deux exemplaires de ce registre sont de teneur identique

Le 3 janvier 1949

L'officier d'état-civil :

[Signature]





## Registre des décès

Form. 2

N° 1.-

Wouquin  
Elise Marie

Le dix janvier mil neuf cent quarante neuf  
à trois heures quinze minutes, est décédée  
à Le Pont l'abbaye selon certificat médical.  
Wouquin Elise Marie

profession :  
originaire de l'abbaye  
domicilié à Le Pont  
née le 10 octobre 1868 à Le Pont  
fille de Louis François Rochat  
et de Adèle Elise, née Rochat  
état civil veuve de Paul Henri Wouquin

Inscrit au présent registre, le onze janvier 1949 sur la déclaration  
de Mr. Henri Depraz, préparé aux inhumations au Pont

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

H. Depraz préparé  
Communiqué

Depraz

N° 2.-

Rochat  
Ernest Charles

Le vingt neuf janvier mil neuf cent quarante neuf  
à quatre heures quarante cinq minutes, est décédé  
à Vers chez Grosjean l'abbaye selon certificat médical.  
Rochat Ernest Charles

profession : horloger  
originaire de l'abbaye et du lieu  
domicilié à Vers chez Grosjean  
né le 9 février 1874 à Les Biaux  
fils de Auguste François Rochat  
et de Adèle Thérèse, née Benoit  
état civil célibataire

Inscrit au présent registre, le trente et un janvier 1949 sur la déclaration  
de Mr. Charly Rochat, préparé aux inhumations aux Biaux

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

Charly Rochat  
Communiqué à l'état civil du lieu

Depraz

Registre des décès

Form. 2

N° 3.-  
Rochat  
Marie Jenny

Le premier mai mil neuf cent quarante neuf  
à seize heures trente minutes, est décédé  
à l'Abbaye selon certificat médical.  
Rochat Marie Jenny

profession : sans profession  
originaire de l'Abbaye et du Sien  
domiciliée à l'Abbaye  
née le 7 janvier 1863 à Le Sentier  
filie de David-Henri Rochat  
et de Marie, née Benoit  
état civil veuve de Henri Eugène Rochat

Inscrit au présent registre, le deux mai 1949 sur la déclaration  
de M. Marcel Aubert, préposé aux inhumations à l'Abbaye

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
A. Dubois [Signature] [Signature]  
Communiqué à l'état-civil du Sien

N° 4.  
Guignard  
Louise Emma

Le vingt juillet mil neuf cent quarante neuf  
à zéro heure cinquante minutes, est décédé  
à l'Abbaye, Les Biaux selon certificat médical.  
Guignard Louise Emma

profession : sans profession  
originaire de Chénit  
domiciliée à Les Biaux  
née le 31 août 1863 à Le Chénit (Bos du Chénit)  
filie de Jules Louis Heylan  
et de Louise Henriette, née Heylan  
état civil veuve de Henri Samuel Guignard

Inscrit au présent registre, le vingt juillet 1949 sur la déclaration  
de M. Charly Rochat, préposé aux inhumations aux Biaux

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Charly Rochat [Signature] [Signature]  
Communiqué à l'état-civil du Chénit au Sentier

## Registre des décès

Form. 2

N° 5.

Rochat

Elevina Marie

Le dix-huit août \_\_\_\_\_ mil neuf cent quarante neuf \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_ quatre heures \_\_\_\_\_ minutes, est décédée

à S'Abbaye chez Grojjan \_\_\_\_\_ selon certificat médical.

Rochat Elevina Marie

profession : \_\_\_\_\_ sans profession \_\_\_\_\_

originaire de \_\_\_\_\_ S'Abbaye \_\_\_\_\_

domiciliée à \_\_\_\_\_ chez Grojjan \_\_\_\_\_

née le \_\_\_\_\_ 9 février \_\_\_\_\_ 1867 à \_\_\_\_\_ Les Biaux \_\_\_\_\_

fille de \_\_\_\_\_ Louis-constant Raymond \_\_\_\_\_

et de \_\_\_\_\_ Louise-Adeline, née Guignard \_\_\_\_\_

état civil \_\_\_\_\_ veuve de Charles Auguste Rochat \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre, le dix neuf août \_\_\_\_\_ 1949 sur la déclaration  
de M. Charly Rochat, préfet aux inhumations, Les Biaux.

Confirmé après lecture :

Charly Rochat

L'officier de l'état-civil :

Goy

Communiqué \_\_\_\_\_

N° 6.

Kohler

Elise Rosalie

Le vingt neuf septembre \_\_\_\_\_ mil neuf cent quarante neuf \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_ deux heures \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes, est décédée

à S'Abbaye \_\_\_\_\_ selon certificat médical.

Kohler Elise Rosalie

profession : \_\_\_\_\_ couturière \_\_\_\_\_

originaire de \_\_\_\_\_ Heiringen 1. Berne \_\_\_\_\_

domiciliée à \_\_\_\_\_ S'Abbaye \_\_\_\_\_

née le \_\_\_\_\_ 17 janvier \_\_\_\_\_ 1857 à \_\_\_\_\_ Taulien \_\_\_\_\_

fille de \_\_\_\_\_ Jacob David Louis Goy \_\_\_\_\_

et de \_\_\_\_\_ Louise Amélie, née Berny \_\_\_\_\_

état civil \_\_\_\_\_ veuve de Jules Kohler \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre, le trente septembre \_\_\_\_\_ 1949 sur la déclaration  
de M. Marcel Dubert, préfet aux inhumations à S'Abbaye

Confirmé après lecture :

Murbere

L'officier de l'état-civil :

Goy

Communiqué \_\_\_\_\_

à l'état-civil de Heiringen 1. Berne



Registre des décès

Form. 2

N° 7.  
Rochat  
Marc Louis

Le dix-neuf octobre mil neuf cent quarante-neuf  
à six heures quinze minutes, est décédé  
à Le Dont, en traitement c. Reg. la fille  
Rochat Marc Louis

profession : Horloger  
originaire de S'abbaye  
domicilié à Les Biaux  
né le 7 décembre 1863 à Les Biaux  
fils de Marc Laurent Rochat  
et de Félie Odile, née Raymond  
état civil veuf de Marie Blise Honoré, née Benoit

Inscrit au présent registre, le dix-neuf octobre 1949 sur la déclaration  
de Mr. Charly Rochat, préféré aux inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Charly Rochat [Signature]  
Communiqué

27.12.1949.  
Meylan  
bnt

N°

Le ..... mil neuf cent .....  
à ..... heure ..... minutes, est décédé .....  
à ..... selon certificat médical.  
profession :  
originaire d  
domicilié à  
né le ..... à  
fil de  
et de  
état civil  
Inscrit au présent registre, le ..... sur la déclaration  
d  
Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Communiqué

L'inscription portant le No. 7. - de la  
page 17. - est la dernière de l'année  
1949. Les deux exemplaires de ce  
registre sont de teneur identique  
Le Dont le 3 janvier 1949  
L'officier d'état-civil





N° 1.

Truan

Eugène Jules Henri

Le onze juillet mil neuf cent cinquante  
à deux heures trente minutes, est décédé  
à l'Abbaye selon certificat médical.  
Truan Eugène Jules Henri

profession : ancien directeur Limes Union S. A.

originaire de Vallorbe

domicilié à l'Abbaye

né le 13 janvier 1874 à Vallorbe

fils de Auguste-David Truan

et de Louise Julie, née Horand

état civil marié à Irma, née Vallotton

Inscrit au présent registre, le onze juillet 1950 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Charles Bolomey, représentant des pompes funèbres au  
Dort

Confirmé après lecture :

Bolomey Charles

L'officier de l'état-civil :



Communiqué à l'état-civil de Vallorbe

N° 2.

Gay

Madeleine Alfidine

Le cinq août mil neuf cent cinquante  
à neuf heures minutes, est décédée  
à l'Abbaye Chez-Grojan selon certificat médical.  
Gay Madeleine Alfidine

profession : ménagère

originaire de Gyssins

domiciliée à l'Abbaye Chez-Grojan

née le 12 décembre 1889 à l'Abbaye

fille de Eugène Samuel Rochat

et de Alfidine Thérèse, née Rochat

état civil mariée à Charles Alexandre Gay

Inscrit au présent registre, le sept août 1950 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Ch. Lanthemann, remplaçant du prêtre aux impositions  
des Diaux

Confirmé après lecture :

Ch. Lanthemann

L'officier de l'état-civil :



Communiqué à l'office d'état-civil de Gyssins

Registre des décès

Form. 2

N° 3.-  
Schäfli  
Alais

Le huit septembre mil neuf cent cinquante  
à zero heure quinze minutes, est décédé  
à L'Abbaye selon certificat médical.  
Schäfli Alais

profession : ancien tailleur de l'imes  
originaire de Gündelkarr (Oburgovie)  
domicilié à L'Abbaye  
né le 19 septembre 1879 à Neuchâtel-Wangi  
fils de Jean Alexandre Schäfli  
et de Sophie, née Kuller  
état civil marié à Marie Béatrice, née Beyerlan

Inscrit au présent registre, le huit septembre 1950 sur la déclaration  
de M. Alais Georges Schäfli, fils du décès

Confirmé après lecture : Georges Schäfli.  
L'officier de l'état-civil : [Signature]  
Communiqué à l'état-civil de Gündelkarr (Oburgovie)

N° 4.-  
Reymond  
John Auguste

Le vingt six octobre mil neuf cent cinquante  
à quinze heures trente minutes, est décédé  
à L'Abbaye, les Biaux selon certificat médical.  
Reymond John Auguste

profession : industriel  
originaire de L'Abbaye et du Chémit  
domicilié à L'Abbaye, les Biaux  
né le 19 février 1867 à L'Abbaye, les Biaux  
fils de Henri François Reymond  
et de Adélaïde, née Golay  
état civil veuf de Félicie Henriette, née Guignard

Inscrit au présent registre, le vingt sept octobre 1950 sur la déclaration  
de M. Charly Rochat, préparé sur informations, les Biaux

Confirmé après lecture : Charly Rochat  
L'officier de l'état-civil : [Signature]  
Communiqué à l'office d'état-civil du Chémit au Sentier

Registre des décès

N° 5.  
Guy  
Gaul Emile Joseph

Le vingt-neuf octobre mil neuf cent cinquante  
à onze heures quinze minutes, est décédé  
à l'Abbaye selon certificat médical.  
Guy Paul Emile Joseph

profession : limonier  
originaire de l'Abbaye  
domicilié à l'Abbaye  
né le 15 mars 1883 à l'Abbaye  
fils de Gaul Constant Guy  
et de Emilie Roxine Marie, née Guignard  
état civil marié à Hélie Eugénie, née Pochat

Inscrit au présent registre, le trente octobre 1950 sur la déclaration  
de M. Marcel Aubert, préposé aux inhumations de l'Abbaye

Confirmé après lecture : [Signature] L'officier de l'état-civil : [Signature]  
Communiqué

N° 6.  
Bolomey, née Destingy  
Marie Clémence

Le vingt quatre novembre mil neuf cent cinquante  
à neuf heures quinze minutes, est décédée  
à l'Abbaye, Le Pont selon certificat médical.  
Bolomey Marie Clémence, née Destingy

profession : ménagère  
originaire de Savigny et Forel  
domiciliée à l'Abbaye, Le Pont  
née le vingt juin 1878 à Gruyère, Epagny, (Fribourg)  
fille de Nicolas Joseph Destingy  
et de Catherine Hébélane, née Seclere  
état civil veuve de Bolomey Emile Charles

Inscrit au présent registre, le vingt-cinq novembre 1950 sur la déclaration  
de M. Henri Déprez, préposé aux inhumations, Le Pont

Confirmé après lecture : [Signature] L'officier de l'état-civil : [Signature]  
Communiqué aux offices d'état-civil de Savigny et de Forel



Registre des décès

Form. 2

N° 7.  
Rochat, née Bourgeois  
Susanne Louise

Le vingt quatre novembre mil neuf cent cinquante  
à seize heures quinze minutes, est décédée  
à l'Alpage selon certificat médical.  
Rochat Susanne Louise, née Bourgeois

profession : ménagère  
originaire de l'Alpage  
domiciliée à l'Alpage  
née le dix sept avril 1871 à Nullyrens  
fille de Louis Julien Henri Bourgeois  
et de Charlotte, née Brun  
état civil veuve de Rochat Paul Auguste

Inscrit au présent registre, le vingt cinq novembre 1950 sur la déclaration  
de M. Marcel Aubert, préposé aux inhumations, l'Alpage

11.12.1950.  
arrêté  
publ.

Confirmé après lecture :  
L'officier de l'état-civil :  
Communiqué

N° 8.  
Mauron François Fernand

Le vingt quatre décembre mil neuf cent cinquante  
à vingt trois heures trente minutes, est décédé  
à l'Alpage, Le Gont selon certificat médical.  
Mauron François Fernand

profession : ouvrier agricole  
originaire de Villarsaud (Fribourg)  
domicilié à l'Alpage, Le Gont  
né le dix huit février 1907 à Chavannes-les-Forts  
fils de Laurent Mauron  
et de Joséphine, née Alton  
état civil célibataire

L'inscription portant le n° 8. de la  
page 21. est la dernière de l'année  
1951. Ses deux exemplaires de ce registre  
sont de teneur identique  
Le Gont le 3 janvier 1951  
l'officier de l'état-civil



[Signature]

Inscrit au présent registre, le vingt six décembre 1950 sur la déclaration  
de M. Justave Rochat, secrétaire au Gont, employeur de la personne  
décédée

Confirmé après lecture :  
L'officier de l'état-civil :  
Communiqué à l'office d'état-civil de Villarsaud



Registre des décès

N° 1.

Rockat  
Blémence Marie

Le quatre avril \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante et un \_\_\_\_\_  
à vingt et une \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ trente \_\_\_\_\_ minutes, est décédé e.  
à l'Abbaye, Chéz-Grasjean \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
Rockat Blémence Marie

profession : \_\_\_\_\_ Horlogère \_\_\_\_\_  
originaire de l'Abbaye \_\_\_\_\_  
domicilié e. à l'Abbaye, Chéz-Grasjean \_\_\_\_\_  
né e. le 10 octobre 1889 à l'Abbaye, Les Biaux \_\_\_\_\_  
fille de Ami Louis Rockat \_\_\_\_\_  
et de Aline Clara, née Berney \_\_\_\_\_  
état civil célibataire \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre, le six avril \_\_\_\_\_ 1951 sur la déclaration  
de M. Charles Rockat, préparé aux inhumations, Les Biaux \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture :  
Charles Rockat

L'officier de l'état-civil :

*[Signature]*

Communiqué \_\_\_\_\_

N° 2.

Walther Robert

Le douze mai \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante et un \_\_\_\_\_  
à quinze \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ trente \_\_\_\_\_ minutes, est décédé \_\_\_\_\_  
à l'Abbaye, Le Pont \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
Walther Robert

profession : \_\_\_\_\_ ancien sellier-tapissier \_\_\_\_\_  
originaire de Oberentfelden (Argovie) \_\_\_\_\_  
domicilié à l'Abbaye, Le Pont \_\_\_\_\_  
né le 8 novembre 1880 à Porel \_\_\_\_\_  
fils de Gathet Walther \_\_\_\_\_  
et de Lydie, née Mercanton \_\_\_\_\_  
état civil marié à Heiry Lina, née Polay \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre, le quatorze mai \_\_\_\_\_ 1951 sur la déclaration  
de M. Henri Depraz, préparé aux inhumations, Le Pont \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture :

H. Depraz, préparé

L'officier de l'état-civil :

*[Signature]*

Communiqué l'office d'état-civil de Oberentfelden, Argovie \_\_\_\_\_

Registre des décès

Form. 2

N° 3  
Campiche  
Gustave François

Le cinq août mil neuf cent cinquante et un  
à neuf heures minutes, est décédé  
à D'Alaye, Chez François selon certificat médical.  
Campiche Gustave François

profession : sans profession  
originaire de Sainte-Croix  
domicilié à D'Alaye, Chez François  
né le 7 août 1900 à D'Alaye, Les Biaux  
fils de Jean Paul Gustave Campiche  
et de Blaise Sophie, née Rochet  
état civil célibataire

Inscrit au présent registre, le six août 1951 sur la déclaration  
de M. Charles Santheman, procureur employant aux inhumations  
des Biaux

27.12.1951  
M. Santheman  
Procureur

Confirmé après lecture :  
L'officier de l'état-civil :  
Santheman

Communiqué à l'office d'état-civil de Sainte-Croix

N°

Le mil neuf cent  
à heure minutes, est décédé  
à selon certificat médical.

L'inscription portant le No. 3. de la  
page 23. est la dernière de l'année  
1951. Les deux exemplaires de ce  
registre sont de leur identité

Ils sont le 3 janvier 1951  
L'officier de l'état-civil



profession :  
originaire d  
domicilié à  
né le à  
fil de  
et de  
état civil

Inscrit au présent registre, le 19 sur la déclaration  
d

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :

Communiqué

## Registre des décès

Form. 2

N° 1.

Campicche  
Jean Paul Gustave

Le neuf janvier mil neuf cent cinquante-deux  
à dix-sept heures minutes, est décédé  
à l'Abbaye, Chég. Grosjean selon certificat médical.  
Campicche Jean Paul Gustave

profession : mécanicien  
originaire de Sainte-Croix  
domicilié à l'Abbaye, Chég. Grosjean  
né le 14 janvier 1874 à Sainte-Croix  
fils de Gustave Jean Pierre Campicche  
et de Augustine, née Rochat  
état civil marié à Blaise Sophie, née Rochat

Inscrit au présent registre, le dix janvier 1952 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Charly Rochat, préparateur aux inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture :

Charly Rochat

L'officier de l'état-civil :

Communiqué à l'office de l'état-civil de Sainte-Croix

N° 2.

Rochat  
Louis Ami

Le premier mars mil neuf cent cinquante-deux  
à deux heures trente minutes, est décédé  
à l'Abbaye, Biaux-dessus selon certificat médical.  
Rochat Louis Ami

profession : agriculteur  
originaire de l'Abbaye et du lieu  
domicilié à l'Abbaye Biaux-dessus  
né le 2 décembre 1876 à l'Abbaye Les Biaux  
fils de François Adolphe Rochat  
et de Marie Jenny, née Guignard  
état civil marié à Berthe Julie Angelique, née Rochat

Inscrit au présent registre, le trois mars 1952 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Charly Rochat, préparateur aux inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture :

Charly Rochat

L'officier de l'état-civil :

Communiqué à l'état-civil du lieu

I/144



Registre des décès

Form. 2

N° 3  
Berney  
Ami Louis

Le sept mai mil neuf cent cinquante deux  
à une heure minutes est décédé  
à l'Abbaye Goërraud selon certificat médical.  
Berney Ami Louis

I/25

profession : agriculteur  
originaire de l'Abbaye  
domicilié à l'Abbaye Goërraud  
né le 18 septembre 1890 à l'Abbaye  
fils de Ami Louis Berney  
et de Anna Elise, née Berney  
état civil marié à Coeline Marie, née Raymond

Inscrit au présent registre, le huit mai 1952 sur la déclaration  
de Monsieur Marcel Aubert préparé aux informations à  
l'Abbaye

Confirmé après lecture :  
M. Aubert

L'officier de l'état-civil :  
[Signature]

Communiqué

N° 4  
Reymond  
Aline Julia

Le quinze août mil neuf cent cinquante deux  
à sept heures minutes est décédée  
à l'Abbaye, Les Biaux selon certificat médical.  
Reymond Aline Julia

I/124

profession :  
originaire de l'Abbaye et du Chenit  
domiciliée à l'Abbaye, Les Biaux  
née le (8) huit janvier 1897 à l'Abbaye, Le Pont  
fille de Louis Adrien Rochat  
et de Anna Rose, née Piquet  
état civil mariée à Marius Emile Reymond

Inscrit au présent registre, le seize août 1952 sur la déclaration  
de Mr. Charly Rochat, préparé aux informations, Les Biaux

Confirmé après lecture :  
Charly Rochat

L'officier de l'état-civil :  
[Signature]

Communiqué à l'état-civil du Chenit au Sentier



Registre des décès

N° 5.  
Ghezzi Aldo

Le vingt et un août mil neuf cent cinquante deux  
à neuf heures minutes, est décédé  
à l'Abbaye, Le Pont selon certificat médical.  
Ghezzi Aldo

profession : commerçant  
originaire de nationalité italienne  
domicilié à Milan, Italie, en séjour au Pont, Grand Hôtel  
né le 3 janvier 1884 à Porte St. Pietro, Italie  
fils de Ghezzi Eulio  
et de Maria, née Masuata  
état civil marie à Edith Harriette, née Massey

Inscrit au présent registre, le vingt et un août 1952 sur la déclaration  
de M. Henri Depraz, préparé aux inhumations, Le Pont

Confirmé après lecture : H. Depraz, préparé  
L'officier de l'état-civil : [Signature]  
Communiqué à la chancellerie d'état

N° 6.  
Schäfli Marie Béate

Le neuf septembre mil neuf cent cinquante deux  
à dix sept heures trente minutes, est décédé  
à l'Abbaye selon certificat médical.  
Schäfli Marie Béate, née Meylan

profession : ménagère  
originaire de Neubrüel-Wangi  
domiciliée à l'Abbaye  
née le 7 juillet 1876 à Le Chérot, Le Sentier  
fille de Georges Frédéric Meylan  
et de Marie Louise, née Raymond  
état civil veuve de Alois Schäfli

L'inscription portant le No. 6. de la page 26 est la dernière de l'année 1952. Ses deux exemplaires de ce registre sont de teneur identique.  
L'officier de l'état-civil

Le Pont le 5 janvier 1953



22.12.1952  
Meylan  
[Signature]

Inscrit au présent registre, le onze septembre 1952 sur la déclaration  
de M. Marcel Dubert, préparé aux inhumations, l'Abbaye

Confirmé après lecture : [Signature]  
L'officier de l'état-civil : [Signature]  
Communiqué à l'état-civil de Neubrüel-Wangi à Grindelhart, (Thurgovie)

Registre des décès

Form. 2

N° 1.  
Locatelli Marie Italine

Le vingt et un février mil neuf cent cinquante trois  
à une heure dix minutes, est décédée  
à l'Abbaye, Le Pont selon certificat médical,  
Locatelli Marie Italine, née Mari

profession : ménagère  
originaire de Envy  
domiciliée à l'Abbaye, Le Pont  
née le 15 mars 1874 à Gontremoli (Italie)  
filie de Angel Mari  
et de Annouciate, née Orioli  
état civil veuve de Antoine Joseph Locatelli

Inscrit au présent registre, le vingt trois mars 1953 sur la déclaration  
de M. Henri Depraz, préposé aux inhumations, Le Pont

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
H. Depraz, préposé  
Communiqué à l'état-civil de Romainmôtier

N° 2.  
Peter Adeline Louise  
Héloïse

Le vingt neuf mars mil neuf cent cinquante trois  
à quatre heures quinze minutes, est décédée  
à l'Abbaye, Le Pont selon certificat médical,  
Peter Adeline Louise Héloïse, née Mauguin

profession : sans  
originaire de Sargans, (St. Gall)  
domiciliée à l'Abbaye, Le Pont  
née le 23 avril 1861 à l'Abbaye, Le Pont  
filie de Louis Henri Mauguin  
et de Louise Jenny Henriette, née Rochat  
état civil veuve de Charles Beda Peter

Inscrit au présent registre, le trente mars 1953 sur la déclaration  
de M. Henri Depraz, préposé aux inhumations Le Pont

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
H. Depraz, préposé  
Communiqué à l'état-civil de Sargans (St. Gall)

N° 3.  
 Rochat Auguste Ami  
 Jules

I / 265

Le vingt mai mil neuf cent cinquante-trois  
 à neuf heures minutes, est décédé  
 à S'Abbaye, Proénraud selon certificat médical.  
Rochat Auguste Ami Jules

profession : agriculteur  
 originaire de S'Abbaye  
 domicilié à S'Abbaye, Proénraud  
 né le 25 février 1872 à S'Abbaye  
 fils de Henri Gustave Rochat  
 et de Sophie Jenny, née Durand  
 état civil veuf de Rosa Lina, née Durand

Inscrit au présent registre, le douze mai 1953 sur la déclaration  
 de M. Marcel Aubert, préparé aux inhumations à S'Abbaye

Confirmé après lecture :

M. Aubert, prep.

L'officier de l'état-civil :

[Signature]

Communiqué

N° 4.  
 Rochat Susette  
 dite Jeanne

Le dix-sept mai mil neuf cent cinquante-trois  
 à cinq heures  Trente minutes, est décédée  
 à S'Abbaye, Le Pont selon certificat médical.  
Rochat Susette dite Jeanne, née Martin

profession : ménagère  
 originaire du Vieu  
 domiciliée à S'Abbaye, Le Pont  
 née le 23 septembre 1872 à Chierrens  
 fille de Rodolphe Martin  
 et de Jeanne Henriette, née Blot  
 état civil veuve de Charles Louis Rochat

Inscrit au présent registre, le dix-huit mai 1953 sur la déclaration  
 de M. Henri Déprat, préparé aux inhumations Le Pont

Confirmé après lecture :

H. Déprat, préparé

L'officier de l'état-civil :

[Signature]

Communiqué à l'état-civil du Vieu



## Registre des décès

Form. 2

N° 5.

Rochat Francis Elie

I/2.

Le dix huit novembre mil neuf cent cinquante-trois  
à seize heures quarante-cinq minutes, est décédé  
à l'Abbaye, Biaux-Desus selon certificat médical.  
Rochat Francis Elie

profession : agriculteur  
originaire de l'Abbaye et du lieu  
domicilié à l'Abbaye, Biaux-Desus  
né le 28 mai 1891 à l'Abbaye, Les Biaux  
fils de Elie Rochat  
et de Armande Rosalie, née Berney  
état civil marié à Marguerite, née Chevally

Inscrit au présent registre, le dix-neuf novembre 1953 sur la déclaration  
de Mr. Charly Rochat, préparateur inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture :

Charly Rochat

L'officier de l'état-civil :



Communiqué à l'office de l'état-civil du lieu

N° 6

Rochat

Jules Louis Benjamin

I/158

Le onze décembre mil neuf cent cinquante-trois  
à six heures minutes, est décédé  
à l'Abbaye, Les Biaux selon certificat médical.  
Rochat Jules Louis Benjamin

profession : retraité P.T.T.  
originaire de l'Abbaye  
domicilié à l'Abbaye, Les Biaux  
né le 31 janvier 1874 à l'Abbaye, Les Biaux  
fils de Lucien Alfred Rochat  
et de Louise Lucile, née Simond  
état civil veuf de Aline Augusta, née Berney

Inscrit au présent registre, le onze décembre 1953 sur la déclaration  
de préparateur inhumations des Biaux, Mr. Charly Rochat

Confirmé après lecture :

X Charly Rochat

L'officier de l'état-civil :

Communiqué



Registre des décès

Form. 2

N° 7.  
Schmann  
Roger Emile Henri

Le onze décembre mil neuf cent cinquante-trois  
à vingt heures heures minutes, est décédé  
à l'Abbaye, Le Pont selon certificat médical.  
Schmann Roger Emile Henri

profession : Hôtelier  
originaire de Le Benit  
domicilié à l'Abbaye, Le Pont  
né le 24 juillet 1906 à l'Abbaye, Le Pont  
fils de Emile Schmann  
et de Yvona Blanche, née Braitet  
état civil marié à Anna Bertha, née Pochat

L'inscription No. 7. de la page 30  
est la dernière de l'année 1953. Les  
deux exemplaires de ce registre sont  
de teneur identique.

Inscrit au présent registre, le onze décembre 1953 sur la déclaration  
de M. Henri Depraeg, préparateur en inhumation, Le Pont

Le Pont le 14 janvier 1954



17.12.1953  
M. Depraeg  
préparateur

Confirmé après lecture :  
H. Depraeg préparateur  
L'officier de l'état-civil :  
Communiqué à l'office de l'état civil du Benit, au Sentier

N° 1.  
Reymond  
Clément Vilié

Le vingt-cinq janvier mil neuf cent cinquante-quatre  
à huit heures trente minutes, est décédé  
à l'Abbaye, Vers-chez-les-Graves selon certificat médical.  
Reymond Clément Vilié

profession : Propriétaire  
originaire de l'Abbaye et du Benit  
domicilié à l'Abbaye, Vers-chez-les-Graves  
né le 10 mars 1876 à l'Abbaye, Les Biaux  
fils de Louis Constant Reymond  
et de Louise Adeline, née Guignard  
état civil marié à Augusta Fanny Louise, née Berney

Inscrit au présent registre, le vingt-cinq janvier 1954 sur la déclaration  
de M. Charly Pochat, préparateur en inhumation, Les Biaux

Confirmé après lecture :  
C. Pochat  
L'officier de l'état-civil :  
Communiqué à l'état civil du Benit au Sentier

I / 135

## Registre des décès

Form. 2

N° 2  
 Hiquet, née Hitler  
 Anna

Le vingt mai \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante-quatre  
 à douze \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes, est décédée  
 à L'Alaye, Les Biaux \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
 Hiquet, née Hitler Anna

profession : \_\_\_\_\_ ménagère  
 originaire de \_\_\_\_\_ Chenil  
 domiciliée à \_\_\_\_\_ Chenil, Le Biaux, en séjour aux Biaux  
 née le \_\_\_\_\_ 25 juin \_\_\_\_\_ 1875 à Bätterkinden  
 fille de \_\_\_\_\_ Alexandre Hitler  
 et de \_\_\_\_\_ Anna Elisabeth, née Walter  
 état civil \_\_\_\_\_ veuve de John Edouard Hiquet

Inscrit au présent registre, le vingt mai \_\_\_\_\_ 1954 sur la déclaration  
 de M. Baux, agent de police de la commune du Chenil

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

Tauxe agent



Communiqué à l'état-civil du Chenil au Senter

N° 3  
 Rochat, née Aubert  
 Georgine Méry

Le vingt mai \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante-quatre  
 à six \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes, est décédée  
 à L'Alaye, Vers-chag-Froisjean \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
 Rochat, née Aubert Georgine Méry

profession : \_\_\_\_\_ ménagère  
 originaire de \_\_\_\_\_ L'Alaye et du Lieu  
 domiciliée à \_\_\_\_\_ L'Alaye, Vers-chag-Froisjean  
 née le \_\_\_\_\_ 6 septembre \_\_\_\_\_ 1891 à L'Alaye Froenrand  
 fille de \_\_\_\_\_ Marc Auguste Aubert  
 et de \_\_\_\_\_ Zélie Méry née Feignard  
 état civil \_\_\_\_\_ mariée à Pierre Théophile Rochat

Inscrit au présent registre, le vingt et un mai \_\_\_\_\_ 1954 sur la déclaration  
 de M. Charly Rochat, préparateur aux informations Les Biaux

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

Charly Rochat



Communiqué à l'état-civil du Lieu

I/3

N° 4.  
 Gopet, née Noire  
 Rosalie Constance

Le quinze août \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante-quatre  
 à douze \_\_\_\_\_ heures quarante-cinq \_\_\_\_\_ minutes, est décédée  
 à l'Abbaye, Les Biaux \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
 Gopet, née Noire Rosalie Constance

profession : \_\_\_\_\_ ménagère \_\_\_\_\_  
 originaire de Premier \_\_\_\_\_  
 domiciliée à l'Abbaye, Les Biaux \_\_\_\_\_  
 née le 26 décembre \_\_\_\_\_ 1893 à Salerbe \_\_\_\_\_  
 fille de Charles Auguste Noire \_\_\_\_\_  
 et de Augustine Henriette, née De lauréat \_\_\_\_\_  
 état civil \_\_\_\_\_ mariée à Paul Adrien Gopet \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre, le seize août \_\_\_\_\_ 1954 sur la déclaration  
 de M. Charles Rochat, préposé aux inhumations, Les Biaux \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture :

Charles Rochat

L'officier de l'état-civil :

*[Signature]*

Communiqué à l'office de l'état-civil de Romarinmôtier \_\_\_\_\_

N° 5.  
 Prioud, née Gage  
 Marie Adélaïde

Le vingt-cinq octobre \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante quatre  
 à sept \_\_\_\_\_ heures quarante-huit \_\_\_\_\_ minutes, est décédée  
 à l'Abbaye \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
 Prioud, née Gage Marie Adélaïde

profession : \_\_\_\_\_ ménagère \_\_\_\_\_  
 originaire de Rossens (Fribourg) \_\_\_\_\_  
 domiciliée à l'Abbaye \_\_\_\_\_  
 née le 19 octobre \_\_\_\_\_ 1872 à Châtonnaye \_\_\_\_\_  
 fille de Claude Auguste Gage \_\_\_\_\_  
 et de Marie Victorine, née Maudoux \_\_\_\_\_  
 état civil \_\_\_\_\_ veuve de Théophile Prioud \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre, le vingt-six octobre \_\_\_\_\_ 1954 sur la déclaration  
 de Monsieur Marcel Dubert, préposé aux inhumations à \_\_\_\_\_  
 l'Abbaye \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture :

Marcel Dubert

L'officier de l'état-civil :

*[Signature]*

Communiqué à l'office de l'état-civil de Rossens (Fribourg) \_\_\_\_\_



Registre des décès

Form. 2

N° 6.  
Rochat Jules Henri

Le vingt-sept octobre mil neuf cent cinquante-quatre  
à vingt-trois heures minutes, est décédé  
à S'Albays, Le Pont selon certificat médical.  
Rochat Jules Henri

I/79.

profession : commerçant en bonneterie  
originaire de S'Albays et du lieu  
domicilié à S'Albays, Le Pont  
né le 1er juin 1866 à Le lieu, Les Charbonnières  
fils de Jules Noëse Rochat  
et de Zélie Fanny Julianne, née Rochat  
état civil marié à Fanny Jenny Virginie, née Poley

Inscrit au présent registre, le trente octobre 1954 sur la déclaration  
de M. Henri Déprez, préparateur aux inhumations Le Pont

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
H. Déprez, préparateur  
Communiqué à l'office de l'état-civil du lieu

N° 7  
Berney Jean François

Le trente et un octobre mil neuf cent cinquante quatre  
à six heures trente minutes, est décédé  
à S'Albays selon certificat médical.  
Berney Jean François

I/24.

profession : industriel soier  
originaire de S'Albays  
domicilié à S'Albays  
né le 1er janvier 1893 à S'Albays  
fils de Ami Louis Berney  
et de Anna Elise, née Berney  
état civil marié à Oline, née Zimmermann

Inscrit au présent registre, le premier novembre 1954 sur la déclaration  
de Monsieur Marcel Dubois, préparateur aux inhumations à  
S'Albays

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Dubois  
Communiqué



N° 8

Brocard, née  
Rachel Blanche Rognon

Le cinq décembre \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante quatre  
à quinze \_\_\_\_\_ heures trente \_\_\_\_\_ minutes, est décédé  
à L'Alaye, Le Pont \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
Brocard, née Rachel Blanche Rognon

profession : \_\_\_\_\_ ménagère  
originaire de Dugy  
domiciliée à Les Charbonnières, en séjour au Pont  
née le 21 janvier \_\_\_\_\_ 1899 à Neuchâtel  
fille de \_\_\_\_\_ Emile Henri Rognon  
et de \_\_\_\_\_ Olive, née Favre  
état civil \_\_\_\_\_ veuve de William Albert Brocard

Inscrit au présent registre, le six décembre \_\_\_\_\_ 1954 sur la déclaration  
de M. Ernest Pochat, préparé aux inhumations, de Vieu \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

13.12.1954.  
complément  
inscrit

~~Le Pont~~  
Communiqué aux offices de l'état-civil de Vieu et de La Sarraz

N° 9

Moagnin, née  
Flora Adèle Faley

Le dix-neuf décembre \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante quatre  
à vingt une \_\_\_\_\_ heures trente \_\_\_\_\_ minutes, est décédé  
à L'Alaye \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
Moagnin, née Flora Adèle Faley

profession : \_\_\_\_\_ ménagère  
originaire de Monthricher  
domiciliée à L'Alaye  
née le 11 février \_\_\_\_\_ 1908 à L'Alaye  
fille de \_\_\_\_\_ Albert Jules Faley  
et de \_\_\_\_\_ Louise Adèle, née Moercet  
état civil \_\_\_\_\_ mariée à René Edmond Moagnin

L'inscription No 9 de la page 34  
est la dernière de l'année 1954  
Les deux exemplaires de ce registre  
sont de teneur identique.

Le Pont le 4 janvier 1954

L'officier de l'état-civil

*[Signature]*



Inscrit au présent registre, le vingt et un décembre \_\_\_\_\_ 1954 sur la déclaration  
de M. Marcel Aubert, préparé aux inhumations à L'Alaye \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

*[Signature]*  
Communiqué à l'office de l'état-civil de L'Alaye

Registre des décès

Form. 2

N° 1.  
Mouquin  
Georges Ami

Le trois mars mil neuf cent cinquante-cinq  
à onze heures cinquante minutes, est décédé  
à L'Abbaye, Le Pont selon certificat médical.  
Mouquin Georges Ami

V / 132

profession : retraité P.T.T.  
originaire de L'Abbaye  
domicilié à L'Abbaye, Le Pont  
né le 26 avril 1887 à L'Abbaye, Le Pont  
fils de Henri Louis Georges Mouquin  
et de Christine Marie, née Steffen  
état civil marié à Fanny Maria, née Tricolet

Inscrit au présent registre, le cinq mars 1955 sur la déclaration  
de Mr. Henri Déprez, préparé au mariage, Le Pont

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
H. Déprez, préparé  
Communiqué

N° 2.  
Mühlthaler  
Alfred

Le quatorze avril mil neuf cent cinquante-cinq  
à seize heures trente minutes, est décédé  
à L'Abbaye selon certificat médical.  
Mühlthaler Alfred

profession : forgeron  
originaire de Bollodingen (Berne)  
domicilié à L'Abbaye  
né le 14 juin 1875 à Glanpalais (Genève)  
fils de Frédéric Mühlthaler  
et de Maria, née Scholl  
état civil marié en quatrième noces à Vicker Alice  
née Desmoures

Inscrit au présent registre, le quinze avril 1955 sur la déclaration  
de Mr. John Mühlthaler, domicilié à Sautagne, St. ex. Marc  
Dufour, fils du décédé

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Alfred Mühlthaler  
Communiqué à l'office de l'état-civil de Bollodingen (Berne)

N° 3.

Yiquet, née Raymond  
Elisabeth Emma

Le quatre juin \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante-cinq \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_ seize \_\_\_\_\_ heures quarante-cinq \_\_\_\_\_ minutes, est décédée

à \_\_\_\_\_ d'Allaye, Le Pont \_\_\_\_\_ selon certificat médical.

Yiquet, née Raymond Elisabeth Emma

profession : sans \_\_\_\_\_

originaire de Le Bènit \_\_\_\_\_

domiciliée à Le Bènit derrière-la-bête, en séjour au Pont \_\_\_\_\_

née le 24 mars \_\_\_\_\_ 1877 à Le Bènit, Yiquet-Dessus \_\_\_\_\_

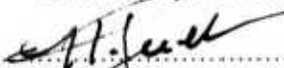
fille de Henri François Raymond \_\_\_\_\_

et de Clémentine Emma, née Audemars \_\_\_\_\_

état civil - veuve de John Henri Victor Yiquet \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre, le six juin \_\_\_\_\_ 1955 sur la déclaration  
de M. Henri Yiquet, domicilié au Pont, fils de la décédée \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture :



L'officier de l'état-civil :



Communiqué à l'état-civil de Le Bènit au Sautier \_\_\_\_\_

N° 4.

Mouquin

Monique Renée

Le vingt juin \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante-cinq \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_ douze \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes, est décédée

à \_\_\_\_\_ d'Allaye, Le Pont \_\_\_\_\_ selon certificat médical.

Mouquin Monique Renée

profession : \_\_\_\_\_

originaire de d'Allaye \_\_\_\_\_

domiciliée à \_\_\_\_\_ d'Allaye, Le Pont \_\_\_\_\_

née le 7 décembre \_\_\_\_\_ 1946 à \_\_\_\_\_ d'Allaye, Le Pont \_\_\_\_\_

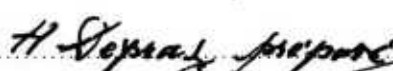
fille de René Henri Mouquin \_\_\_\_\_

et de Clotilde Pierrette, née Junod \_\_\_\_\_

état civil \_\_\_\_\_

Inscrit au présent registre, le vingt-un juin \_\_\_\_\_ 1955 sur la déclaration  
de M. Henri Déprez, préposé aux inhumations, Le Pont \_\_\_\_\_

Confirmé après lecture :



L'officier de l'état-civil :



Communiqué \_\_\_\_\_

VI / 62



Registre des décès

Form. 2

N° 5.  
Hartel Christian

Le vingt-deux septembre mil neuf cent cinquante-cinq  
à dix heures minutes, est décédé  
à l'Abbaye, Le Pont selon certificat médical.

Hartel Christian

profession :  
originaire de Tuarrens (Vaud)  
domicilié à l'Abbaye, Le Pont  
né le 4 septembre 1955 à Le Chenit, Le Sentier  
fils de Robert André Hartel  
et de Hélène Oline, née Mayor  
état civil

Inscrit au présent registre, le vingt-deux septembre 1955 sur la déclaration  
de M. Robert Hartel, au Pont, père du défunt

Confirmé après lecture : Robert Hartel  
L'officier de l'état civil :  
Communiqué à l'office de l'état civil de Tuarrens

N° 6.  
Suprin Edward  
Ulysse

Le vingt octobre mil neuf cent cinquante-cinq  
à dix-huit heures minutes, est décédé  
à l'Abbaye, Les Biaux selon certificat médical.  
Suprin Edward Ulysse

profession : horloger  
originaire du Lieu  
domicilié à l'Abbaye, Les Biaux  
né le 25 octobre 1893 à Le Lieu, La Trave  
fils de Ede David Suprin  
et de Louise Hélène, née Ecoffey  
état civil marié à Germaine Louise, née Pochat

Inscrit au présent registre, le vingt-deux octobre 1955 sur la déclaration  
de M. Charly Pochat, préparateur aux inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture : Charly Pochat  
L'officier de l'état civil :  
Communiqué à l'office de l'état civil du Lieu

N° 7.

Rocheat, née  
Golay Fanny Jenny  
Virginie

Le vingt <sup>-sept</sup> octobre \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante-cinq  
à \_\_\_\_\_ cinq \_\_\_\_\_ heures trente \_\_\_\_\_ minutes, est décédée  
à \_\_\_\_\_ L'Abbaye, Le Pont \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
Rocheat, née Golay Fanny Jenny Virginie

profession : sans  
originaire de L'Abbaye et du Lieu  
domiciliée à L'Abbaye, Le Pont  
née le 2 février 1867 à Le lieu, Les Charbonnières  
fille de Jules Louis Golay  
et de Lena Virginie Rocheat  
état civil veuve de Jules Henri Rocheat

I/79

Inscrit au présent registre, le vingt-huit octobre 1955 sur la déclaration  
de M. Henri Déprez, préposé aux inhumations, Le Pont

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

H. Déprez, préposé

Communiqué à l'office de l'état-civil du lieu

N° 8.

Rocheat  
Elise Adélaïde

Le sept décembre \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante-cinq  
à dans la matinée \_\_\_\_\_ heure (départ de son domicile) \_\_\_\_\_ minutes, est décédée  
à \_\_\_\_\_ L'Abbaye, Le Pont \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
Rocheat Elise Adélaïde

profession : couturière  
originaire de L'Abbaye  
domiciliée à L'Abbaye, Le Pont  
née le 28 janvier 1883 à L'Abbaye, Le Pont  
fille de Henri Louis Samuel Rocheat  
et de Julie Lucie Emma, née Rocheat  
état civil célibataire

I/82

L'inscription N° 8. de la page 38 est  
la dernière de l'année 1955. Les deux  
exemplaires de ce registre sont de tenue  
identique

Le Pont le 3 janvier 1955  
L'office de l'état-civil



19.12.1955  
M. Déprez  
préposé

Inscrit au présent registre, le huit décembre 1955 sur la déclaration  
de M. Henri Déprez, préposé aux inhumations, Le Pont

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

H. Déprez, préposé

Communiqué

Registre des décès

Form. 2

N° 1.  
Locatelli  
Victor Angel

Le deux janvier mil neuf cent cinquante-six  
à vingt-une heures minutes est décédé  
à L'Abbaye, Le Yont selon certificat médical.  
Locatelli Victor Angel

profession : gareposte  
originaire de Envy  
domicilié à L'Abbaye, Le Yont  
né le 15 février 1905 à L'Abbaye  
fils de Antoine Joseph Locatelli  
et de Marie Estaline, née Moari  
état civil marié à Micheline Marthe Désirée, née Moaprenat

Inscrit au présent registre, le trois janvier 1956 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Antoine Locatelli, frère du décédé, domicilié au Yont

Confirmé après lecture : A. Locatelli  
L'officier de l'état-civil :  
Communiqué à l'office de l'état-civil de Romanel

N° 2  
Gagnier Marie Anne  
Léonie, née Beck

Le vingt-sept janvier mil neuf cent cinquante-six  
à vingt heures minutes est décédé  
à L'Abbaye selon certificat médical.  
Gagnier Marie Anne Léonie, née Beck

profession : couturière  
originaire de nationalité française  
domiciliée à L'Abbaye  
née le 15 juillet 1880 à Jougne (Doubs, France)  
fille de Jean Adam Beck  
et de Marie Augustine, née Gresset  
état civil veuve de Joseph Léon Florentin Gagnier

Inscrit au présent registre, le vingt-huit janvier 1956 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Marcel Dubess, préposé aux inhumations à L'Abbaye

Confirmé après lecture : Dubess  
L'officier de l'état-civil :  
Communiqué au Département de Justice et Police à Lausanne



N° 3.

Reymond-<sup>Y</sup>vaillard  
Alfred Louis David

Le cinq février \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante-six \_\_\_\_\_  
à quinze \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes, est décédé \_\_\_\_\_  
à l'Abbaye, Les Biaux \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
Reymond Alfred Louis David

profession : Horloger  
originaire de l'Abbaye et du Chenit  
domicilié à l'Abbaye, Les Biaux  
né le 27 septembre 1876 au Chenit, l'Orient  
fils de Louis Constant Reymond  
et de Elise Henriette, née Moeylan  
état civil marié en 2<sup>me</sup> noces, à Rachel Marguerite, née  
Yvaillard

I/136

Inscrit au présent registre, le six février 1956 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Charles Lanthemann, préposé aux inhumations,  
Les Biaux

Confirmé après lecture :

Charles Lanthemann

L'officier de l'état-civil :

Communiqué à l'office de l'état-civil du Chenit au Sentier

N° 4.

De la fontaine, née  
Marguerite Tannier

Le quinze mars \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante-six \_\_\_\_\_  
à vingt-deux \_\_\_\_\_ heures quinze \_\_\_\_\_ minutes, est décédée \_\_\_\_\_  
à l'Abbaye, Les Biaux \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
De la fontaine, née Marguerite Tannier

profession : ménagère  
originaire de Nevey et Lornier  
domiciliée à l'Abbaye, Les Biaux  
née le 7 octobre 1885 à Nozoles  
fille de Alphonse Tannier  
et de Elise, née Guillot  
état civil mariée à Auguste De la fontaine

Inscrit au présent registre, le seize mars 1956 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Charles Lanthemann, préposé aux inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture :

Ch. Lanthemann

L'officier de l'état-civil :

Communiqué aux offices de l'état-civil de Nevey et Lornier

Registre des décès

Form. 2

N° 5.  
Dépraz, née  
Noëry Turet

Le seize mars mil neuf cent cinquante-six  
à huit heures cinquante minutes, est décédé  
à L'Alpage, Le Pont selon certificat médical.  
Dépraz, née Noëry Turet

profession : ménagère  
originaire de Lieu et de Chêne-Baugerres (femme)  
domicilié à L'Alpage, Le Pont  
née le 8 janvier 1887 à Villars-Biercelin  
fille de Jean Samuel Turet  
et de Elise, née Carrard  
état civil veuve de Emile François Dépraz

Inscrit au présent registre, le dix-sept mars 1956 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Albin Dépraz, fils de la décédée, domicilié à la  
Chaux-de-Fonds

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
A. Dépraz

Communiqué aux offices de l'état-civil du lieu et de Chêne-Baugerres

N° 6.  
Rochat  
Armi Jules

Le vingt-deux mars mil neuf cent cinquante-six  
à sept heures minutes, est décédé  
à L'Alpage, Le Pont selon certificat médical.  
Rochat Armi Jules

profession : maréchal  
originaire de L'Alpage  
domicilié à L'Alpage, Le Pont  
né le 22 septembre 1872 à L'Alpage, Le Pont  
fils de Abram Noëse Louis Rochat  
et de Suzette Noëse, née Lolot  
état civil veuf de Noëse Clémence, née Rochat

Inscrit au présent registre, le vingt-trois mars 1956 sur la déclaration  
de M<sup>r</sup>. Henri Dépraz, préparé aux inhumations, Le Pont

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
H. Dépraz, préparé

Communiqué

I/63

N° 7  
Reymond Augusta Fanny  
Louise, née Berney

I/135

Le vingt-deux mars mil neuf cent cinquante-six  
à seize heures minutes est décédée  
à S'Althaye, Breg-Grosjean selon certificat médical.  
Reymond Augusta Fanny Louise, née Berney

profession : ménagère  
originaire de S'Althaye et du Ghémit  
domiciliée à S'Althaye, Breg-Grosjean  
née le 19 mars 1873 à S'Althaye, Les Biaux  
fille de Jean Elie Berney  
et de Caroline Dupuisline Jenny, née Pochat  
état civil veuve de blément Elie Reymond

Inscrit au présent registre, le vingt-quatre mars 1956 sur la déclaration  
de Mr. Charles Lanthemann, préposé aux inhumations, Les  
Biaux

Confirmé après lecture : Charles Lanthemann  
L'officier de l'état-civil :  
Communiqué à l'office de l'état-civil du Ghémit

N° 8  
Sordet Louise Suzette  
née Moonnier

Le treize avril mil neuf cent cinquante-six  
à six heures trente minutes, est décédée  
à S'Althaye, Les Biaux selon certificat médical.  
Sordet Louise Suzette, née Moonnier

profession : sans  
originaire de Juriens  
domiciliée à Juriens, en sejour aux Biaux  
née le 30 août 1871 à Anxer /orte  
fille de Jean Louis Emmanuel Moonnier  
et de Louise, née Auberson  
état civil veuve de Georges Louis Sordet

Inscrit au présent registre, le quatorze avril 1956 sur la déclaration  
de Mr. Charles Lanthemann, préposé aux inhumations,  
Les Biaux

Confirmé après lecture : C. Lanthemann  
L'officier de l'état-civil :  
Communiqué à l'office de l'état-civil de Romarinétier



Registre des décès

Form. 2

N° 9.  
Rochat-Yiquet  
Louis Adrien

Le cinq décembre mil neuf cent cinquante-six  
à neuf heures minutes, est décédé  
aux Biaux, Commune de S'Alhaye selon certificat médical.  
Rochat Louis Adrien

I/65

profession : ancien négociant  
originaire de S'Alhaye  
domicilié à S'Alhaye, Le Pont, en séjour aux Biaux  
né le 6 décembre 1865 à S'Alhaye, Le Pont  
fils de Marc Louis Rochat  
et de Susette Fanny, née Rose  
état civil veuf de Anna Rose, née Yiquet

Inscrit au présent registre, le cinq décembre 1956 sur la déclaration  
de Mr. Charles Lanthemann, préposé aux inhumations, des  
Biaux

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
C. Lanthemann [Signature]  
Communiqué

N° 10.  
Reymond-Sommer  
Benjamin Charles

Le sept décembre mil neuf cent cinquante-six  
trouvé mort à son domicile dans la matinée minutes, est décédé  
à S'Alhaye, Le Pont selon certificat médical.  
Reymond Benjamin Charles

IV/11.

profession : ancien tailleur  
originaire de S'Alhaye et Le Chérit  
domicilié à S'Alhaye, Le Pont  
né le 17 décembre 1878 au Chérit, S'Orient  
fils de John Henri Reymond  
et de Maria Elise, née Moeylan  
état civil veuf de Méry Marianne Sommer, née Murry

L'inscription No. 10. de la page 43.  
est la dernière de l'année 1956. Ses  
deux exemplaires de ce registre sont de  
honneur, d'antique

Le Pont le 3 janvier 1957  
l'off. de l'état-civil

Inscrit au présent registre, le huit décembre 1956 sur la déclaration  
de Mr. Henri Dépraz, préposé aux inhumations, Le Pont

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
H. Dépraz, préposé [Signature]  
Communiqué à l'office de l'état-civil du Chérit au Pontier



17.12.1956.  
Murray  
Hébel.

Registre des décès

N° 1.

Rochat Emma Tanny  
née Guignard

Le six mai mil neuf cent cinquante sept  
à dix-sept heures trente minutes, est décédée  
à S'Althaye, Les Biaux selon certificat médical.  
Rochat, née Guignard Emma Tanny

profession : sans profession  
originaire de S'Althaye et du lieu  
domiciliée à S'Althaye, Les Biaux  
née le 5 décembre 1864 à S'Althaye  
fille de David Louis Samuel Guignard  
et de Rose Louise, née Moegenerat  
état civil - veuve de Jules Arni Rochat

III / 268

Inscrit au présent registre, le sept mai 1957 sur la déclaration  
de M. Charles Santhermann, agent de police, Les Biaux

Confirmé après lecture :

Ch. Santhermann

L'officier de l'état-civil :

[Signature]

Communiqué à l'office de l'état-civil du lieu

N° - 2.

Rinsoz, née Rochat  
Marie Louise

Le vingt-neuf septembre mil neuf cent cinquante sept  
à dix-huit heures quinze minutes, est décédée  
à S'Althaye, Vers-chez-les-Bois selon certificat médical.  
Rinsoz, née Rochat Marie Louise

profession : institutrice retraitée  
originaire de Chardonne + Vevay  
domiciliée à S'Althaye, Vers-chez-les-Bois  
née le 11 septembre 1866 à S'Althaye  
fille de Louis Auguste Rochat  
et de Louise Henriette, née Raymond  
état civil - veuve de Justin Rinsoz

Inscrit au présent registre, le trente septembre 1957 sur la déclaration  
de M. Charles Santhermann, préposé aux inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture :

Ch. Santhermann

L'officier de l'état-civil :

[Signature]

Communiqué à l'office de l'état-civil de Chardonne + Vevay

5.12.1957  
[Signature]

Registre des décès

Form. 2

N° 3.  
Rochat  
Bernard René

Le vingt-neuf octobre mil neuf cent cinquante-sept  
à dix-huit heures quinze minutes, est décédé  
à L'Alaye, Les Biaux selon certificat médical.  
Rochat Bernard René

VI/382

profession :  
originaire de L'Alaye  
domicilié à L'Alaye, Les Biaux  
né le 24 août 1951 au Chêrit, Le Sentier  
fils de John Hector Rochat  
et de Jacqueline Elisabeth, née Rochat  
état civil

Inscrit au présent registre, le trente octobre 1957 sur la déclaration  
de M. Charles Senthemann, préparateur aux inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture : L'officier de l'état civil :  
C. Senthemann

L'inscription portant le No. 3 de la page  
45 est la dernière de l'année 1958.  
Les deux exemplaires de ce registre  
sont dédoublés.



Pont le 3 janvier 1958  
5.12.1957  
arrêté  
tute

N° 1  
Däpper Jules Louis

Le huit février mil neuf cent cinquante-huit  
à vingt-trois heures minutes, est décédé  
à L'Alaye, Le Sentier selon certificat médical.  
Däpper Jules Louis

(divorcé de Elisabeth Giraud, née Zbinden)  
profession : cordonnier  
originaire de Chessel  
domicilié à L'Alaye, Le Sentier  
né le 2 avril 1893 à Chessel  
fils de Victor Emile Däpper  
et de Jenny Sophie, née Borlog  
état civil marié à Marie Louise Rochat, née Zanoni

Inscrit au présent registre, le dix février 1958 sur la déclaration  
de M. Henri Depraaz, préparateur aux inhumations, Le Sentier

Confirmé après lecture : L'officier de l'état civil :  
H. Depraaz  
Communiqué à l'office de l'état-civil de Villeneuve /id



## Registre des décès

Form. 2

N° 2  
 Raymond  
 René Antony

Le ~~six~~ cinq mars mil neuf cent cinquante-huit  
 à seize heures quarante-cinq minutes, est décédé  
 à S'Althaye, Les Biaux selon certificat médical.  
 Raymond René Antony

V / 222

profession : Horloger  
 originaire de S'Althaye et Le Chenit  
 domicilié à S'Althaye, Les Biaux  
 né le 11 mai 1900 à S'Althaye, Les Biaux  
 fils de Charles-Henri Raymond  
 et de Amélie Louise, née Rochat  
 état civil marié à Alice Elisabeth, née Bourvaissier

Inscrit au présent registre, le six mars 1958 sur la déclaration  
 de Mr. Charles Santhemann, propriétaire aux inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
 Santhemann  
 Communiqué à l'Office de l'état-civil de Le Chenit au Sentier

N° 3  
 Dubait Eugénie Aline  
 née Hœyler

Le sept mars mil neuf cent cinquante-huit  
 à seize heures minutes, est décédée  
 à S'Althaye selon certificat médical.  
 Dubait Eugénie Aline, née Hœyler

profession : ménagère  
 originaire de Chavannes et de Néaudeau  
 domiciliée à S'Althaye  
 née le 22 avril 1880 à Le Chenit, Le Grassus  
 fille de Ami Louis Hœyler  
 et de Suzanne Louise, née Hœyler  
 état civil veuve de Octave Dubait

Inscrit au présent registre, le huit mars 1958 sur la déclaration  
 de Mr. Georges Guignard, propriétaire, S'Althaye

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
 Georges Guignard  
 Communiqué à l'Office de l'état-civil de Néaudeau

Registre des décès

Form. 2

N° 4. Guignard Emilie Sophie

Le onze avril mil neuf cent cinquante huit à douze heures minutes, est décédée à S'Althaye selon certificat médical. Guignard Emilie Sophie

VIII / 219

profession : sans originaire de S'Althaye domiciliée à S'Althaye née le 16 octobre 1869 à S'Althaye fille de Auguste David Constant Guignard et de Zelle Sophie, née Guignard. état civil : célibataire

Inscrit au présent registre, le onze avril 1958 sur la déclaration de M. Marcel Aubert, préparateur aux inhumations à S'Althaye

Confirmé après lecture : [Signature] L'officier de l'état-civil : [Signature] Communiqué

N° 5 Häfeli Paul

Le quinze avril mil neuf cent cinquante huit à huit heures trente minutes, est décédé à S'Althaye selon certificat médical. Häfeli Paul

profession : cafetier - restaurateur originaire de Mümbriswil - Rambriswil (Bâle campagne / Soleure) domiciliée à S'Althaye né le 28 juillet 1907 à Bâle fils de Bertha Häfeli et de état civil : marié à Christine Huguel, née Häfeli

Inscrit au présent registre, le quinze avril 1958 sur la déclaration de M. Marcel Aubert, préparateur aux inhumations, S'Althaye

Confirmé après lecture : [Signature] L'officier de l'état-civil : [Signature] Communiqué à l'office de l'état-civil de Mümbriswil - Rambriswil (Bâle campagne)

## Registre des décès

Form. 2

N° 6.

Rochat Dorcas Emma  
née Magnenat

I/77

Le deux mai mil neuf cent cinquante-huit  
à six heures dix minutes, est décédée  
à S'Albaye, Séfont, (trouvée noyée dans le lac de Joux) selon certificat médical.  
Rochat Dorcas Emma, née Magnenat

profession : ménagère  
originaire de S'Albaye et Séfont  
domiciliée à S'Albaye, Séfont  
née le 2 juillet 1884 à Vabon  
filie de Charles Frédéric Magnenat  
et de Elise Henriette, née Dulac  
état civil veuve de Georges Emmanuel Rochat

Inscrit au présent registre, le trois mai 1958 sur la déclaration  
de M. Henri Depraz, préposé aux inhumations, Séfont

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

H. Depraz, préposé

Communiqué à l'office de l'état-civil de Séfont

N° 7.

Berney  
Edouard Emile

I/92

Le vingt-huit juillet mil neuf cent cinquante-huit  
à onze heures quarante-cinq minutes, est décédé  
à S'Albaye, Vers-chez-Forêt selon certificat médical.  
Berney Edouard Emile

profession : agriculteur  
originaire de S'Albaye  
domicilié à S'Albaye, Vers-chez-Forêt  
né le 30 mars 1891 à Vers-chez-Forêt  
fils de Emile Armand Berney  
et de Lucie Léna, née Rochat  
état civil marié à Suzanne, née Béloz

Inscrit au présent registre, le vingt-neuf juillet 1958 sur la déclaration  
de M. Charles Lanthemann, préposé aux inhumations, Les Bains

Confirmé après lecture :

L'officier de l'état-civil :

Ch. Lanthemann

Communiqué



Registre des décès

Form. 2

N° 8.  
Rochat Alexis Isaac

Le quatorze octobre mil neuf cent cinquante-huit  
à zéro heure quarante-cinq minutes, est décédé  
à S'Althaye, Vers-chag-Projean selon certificat médical.  
Rochat Alexis Isaac

I/204

profession : Berloper  
originaire de S'Althaye et de Saieu  
domicilié à S'Althaye, Vers-chag-Projean  
né le 10 août 1881 à S'Althaye, Les Biaux  
fils de Armand Florian Rochat  
et de Louise Olympie, née Werly  
état civil marié à Armandine Augustine Amédine, née Rochat

Inscrit au présent registre, le quatorze octobre 1958 sur la déclaration  
de M. Charles Sauthemann, préposé aux inhumations  
Les Biaux

11.12.1958  
Sauthemann  
préposé

Confirmé après lecture :  
L. Sauthemann  
L'officier de l'état-civil :  
[Signature]  
Communiqué à l'office de l'état-civil de Saieu

N°

Le mil neuf cent  
à heure minutes, est décédé  
à selon certificat médical.

profession :  
originaire d  
domicilié à  
né le 1 à  
fil de  
et de  
état civil

L'inscription portant le n° 8. de la  
page 49 est la dernière de l'année  
1958. Ses deux exemplaires de ce  
registre sont de teneur identique.

Le Pont le 3 janvier 1959



Inscrit au présent registre, le 19 sur la déclaration  
d  
Confirmé après lecture :  
L'officier de l'état-civil :  
Communiqué

Registre des décès

N° 1

Vautravers

Georges Lucien

Le neuf mars mil neuf cent cinquante-neuf  
 à vingt-une heures minutes, est décédé  
 à l'Abbaye, Les Biaux selon certificat médical.  
 Vautravers Georges Lucien

profession : Horloger  
 originaire de Romorantin (Vend.)  
 domicilié à l'Abbaye, Les Biaux  
 né le 16 février 1880 à Sac-au-Villers (France)  
 fils de Lucien Louis Vautravers  
 et de Marie Louise, née Querry  
 état civil marié à ~~Ada~~ Ada Amélie, née Coept

Inscrit au présent registre, le dix mars 1959 sur la déclaration  
 de Mr. Charles Santhemann, préfet aux inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
 C. Santhemann [Signature]  
 Communiqué à l'office de l'état-civil de Champagne

N° 2

RoCHAT Marguerite Elisabeth  
 née Aubert

Le vingt mars mil neuf cent cinquante-neuf  
 à quatorze heures quinze minutes, est décédée  
 à l'Abbaye, Vers-chez-Grasse  
 RoCHAT Marguerite Elisabeth, née Aubert

profession : ménagère  
 originaire de l'Abbaye  
 domiciliée à l'Abbaye, Vers-chez-Grasse  
 née le 2 novembre 1886 à l'Abbaye, Les Biaux Madretsch  
 fille de Jean Aubert  
 et de Elvina Mathalie, née Grosjean  
 état civil veuve de Charles François RoCHAT

Inscrit au présent registre, le vingt-un mars 1959 sur la déclaration  
 de Mr. Charles Santhemann, préfet aux inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
 C. Santhemann [Signature]  
 Communiqué

I / 114

Registre des décès

Form. 2

N° 3.  
Rochat Alexandre Paul

I / 312

Le onze mai mil neuf cent cinquante-neuf  
à neuf heures quinze minutes, est décédé  
à S'Althaye, Se Font selon certificat médical.  
Rochat Alexandre Paul

profession : ancien turaliste postal  
originaire de S'Althaye et du Sieu  
domicilié à S'Althaye, Se Font  
né le 13 juin 1881 à S'Althaye, Se Font  
fils de Paul Rochat  
et de Alice Virginie, née Rochat  
état civil marié à Louise Emile, née Hottier

Inscrit au présent registre, le onze mai 1959 sur la déclaration  
de M. Jules Louis Rochat, entrepreneur de pompes funèbres, des  
Charbonnières

Confirmé après lecture : *Jules Louis Rochat*  
L'officier de l'état-civil : *[Signature]*  
Communiqué à l'état-civil du Sieu

N° 4.  
Rochat René Emile

II / 317

Le vingt-un juin mil neuf cent cinquante-neuf  
à entre quinze et dix-huit heures (traum. mort.) minutes, est décédé  
à S'Althaye, Se Font selon certificat médical.  
Rochat René Emile

profession : ouvrier scieur  
originaire de S'Althaye et du Sieu  
domicilié à S'Althaye, Se Font  
né le vingt-un avril 1905 à S'Althaye  
fils de Ernest Rochat  
et de Jeanne Louise, née Epitour  
état civil marié à Rose Kelly Guignard, née Rochat

Inscrit au présent registre, le vingt-deux juin 1959 sur la déclaration  
de M. G. Guignard, fils de l'épouse du décédé, domicilié à S'Orient

Confirmé après lecture : *M. Guignard*  
L'officier de l'état-civil : *[Signature]*  
Communiqué à l'office de l'état-civil du Sieu



N° 5.  
 Rochat Marguerite Adèle  
 née Golaz

Le premier août \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante-neuf  
 à quatre heures \_\_\_\_\_ minutes, est décédée  
 à L'Atthey, Les Biaux \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
 Rochat Marguerite Adèle, née Golaz

profession : ménagère  
 originaire de L'Atthey et Le Lieu  
 domiciliée à L'Atthey, Les Biaux  
 née le 2 avril 1891 à L'Atthey, Les Biaux  
 fille de Henri Elie Golaz  
 et de Louise Marie, née Guignard  
 état civil mariée à Clément Constant Rochat

Inscrit au présent registre, le premier août 1959 sur la déclaration  
 de M. Charles Lanthemann, préposé aux inhumations, Les Biaux

Confirmé après lecture :

*C. Lanthemann*

L'officier de l'état-civil :

*[Signature]*

Communiqué à l'état-civil du Lieu

N° 6  
 Meaillon  
 Rose-Marie

Le dix-sept août \_\_\_\_\_ mil neuf cent cinquante-neuf  
 à treize heures quarante-cinq minutes, est décédée  
 à L'Atthey, Le Pont \_\_\_\_\_ selon certificat médical.  
 Meaillon Rose-Marie

profession :  
 originaire de Ecullens (Aud)  
 domiciliée à L'Atthey, Le Pont  
 née le 17 mars 1953 à Sausanne  
 fille de Fernand Gustave Meaillon  
 et de Marie-Louise, née Tiquerat  
 état civil

Inscrit au présent registre, le dix-sept août 1959 sur la déclaration  
 de l'appl. gdm. Jean Senoud, poste de gendarmerie du Pont

Confirmé après lecture :

*Senoud J.P.*

L'officier de l'état-civil :

*[Signature]*

Communiqué à l'état-civil d'Ecullens

I/119

Registre des décès

Form. 2

N° 7  
Maison  
Eliane Fernande

Le dix-sept août mil neuf cent cinquante-neuf  
à quatorze heures trente minutes, est décédée  
à l'Alaye, Le Pont selon certificat médical.  
Maison Eliane Fernande

profession :  
originaire d'Ecublens (Vaud)  
domiciliée à l'Alaye, Le Pont  
née le 17 mars 1951 à Le Lieu  
fille de Fernand Gustave Maison  
et de Marie-Louise, née Viquerat  
état civil

Inscrit au présent registre, le dix-neuf août 1959 sur la déclaration  
de l'appl. p.d.m. Jean Fenaud, poste de gendarmerie du Pont

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Renard App.  
Communiqué à l'état-civil d'Ecublens

N° 8.  
Maison  
Michel André

Le dix-sept août mil neuf cent cinquante-neuf  
à vingt heures quarante minutes, est décédé  
à l'Alaye, Le Pont selon certificat médical.  
Maison Michel André

profession :  
originaire d'Ecublens (Vaud)  
domicilié à l'Alaye, Le Pont  
né le 21 août 1949 à Le Lieu  
fils de Fernand Gustave Maison  
et de Marie-Louise, née Viquerat  
état civil

Inscrit au présent registre, le dix-neuf août 1959 sur la déclaration  
de l'appl. p.d.m. Jean Fenaud, poste de gendarmerie du Pont

Confirmé après lecture : L'officier de l'état-civil :  
Renard App.  
Communiqué à l'état-civil d'Ecublens